

發行所：內政部役政署
發行人：郭清良
編輯委員：李忠敬、吳學燕
執行編輯：沈哲芳、黃忠和、楊淑珍
編輯：吳美蘭、葉承享
地址：540南投市中興新村光明路21號
網址：www.nca.gov.tw
投稿信箱：newsletter@mail.nca.gov.tw
電話：0800-491022
設計印刷：台彩文化事業股份有限公司
電話：(02)2218-5582

ISSN 1810-0910



替代役通訊

第4版

VOL 45 2009年08月出刊

中華民國91年3月1日創刊 政府出版品統一編號2009100185

[第1版] [第2版] [第3版] [第4版]

旅人畫誌 - 水彩寫生遊記 (四)

圖文 / 王庭捷

對喜愛旅行寫生的朋友而言，水彩是攜帶最方便也是最實用的繪畫媒材，作者以近兩三年的水彩寫生畫作，運用遊記的方式，帶領大家自作者的南投家鄉到台灣各地以至於離島的風光，以圖片與文字簡介的方式，與替代役通訊的讀友們一起做個怡然自在的小旅行。

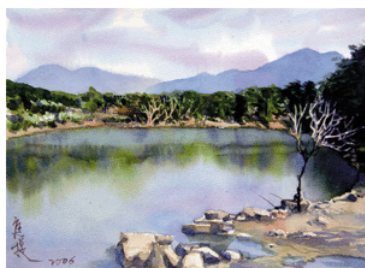
顏氏牧場

顏氏牧場位於埔里暨南國際大學往桃米生態村附近，是一個清秀優雅而令人難忘的小型牧場。一到這裡映入眼簾的是和緩起伏的草坡和造型相當有味的樹木。裡面的露營區因應植物的不同而有「樟樹林露營區」以及「松樹林露營區」、「針葉林露營區」、「星光露營區」的區分。草原區常見現今僅存的幾頭牛閒散的吃著草，伴著包括在地與來自各處的客人們深深的吸取著芬多精、啜飲著咖啡。牧場由顏氏父女經營著，以環保健康的理念建構這座牧場。這裡每年都會舉辦音樂會，在寧靜寬廣的星空下、曠野中，許多朋友齊聚於此欣賞美好的音樂。

筆者當時是在牧場大門口前畫下這件作品，以輕鬆速寫、隨意、自在的水彩筆調，提點出其以環保、健康、天地合一的經營理念。



顏氏牧場



秘境瑪麟窟

秘境瑪麟窟

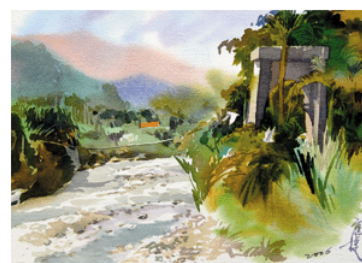
瑪麟窟是埔里鎮郊區的一個特殊景點，位於向善里與合成里交界的山巔之中，因為在地過去流傳下來的各種傳說，因而使得這寧靜的山中湖衍帶著一抹深深的神秘感。瑪麟窟面積約二公頃，不只水色長綠，同時水位也長年不變。除了為數不多的在地務農鄉親之外，也多有釣客至此垂釣。

朋友們常在歷經路途的顛簸之苦來到此處後，有了豁然開朗的感受。在這張畫中，我以較為仔細而完整的描繪方式，來突顯此處寧靜而神秘的氛圍。天、水、雲、釣客之間，彼此間既呼應又迷離的關係，更增添了此處的傳奇性的魅力。

姐妹橋的黃昏

耶馬溪的下游南烘溪位於埔里南邊，在觀音山附近匯結眉溪，是埔里的大河流之一。追溯其源更可至魚池鄉東方的山區。沿溪景觀秀麗，耶馬溪處更擁有如「小中橫」一般的峽谷景觀。姐妹橋即在牛洞隧道附近，位於埔里與魚池東光路途之間，其悠靜的面貌，為一溯溪、垂釣的好地方。

姐妹橋之名源自早年一段關於姐妹情深的悲劇故事，黃昏時夕照暮色染遍畫面每一個地方，筆者寫生時刻意加上歸航的白鷺鷥，讓渲染的畫面與飽和的色彩縱放出凄美的意境，慢慢的敘說著這幕感傷的故事。



姐妹橋的黃昏

蓮華池道中寫生

位於南投魚池鄉的蓮花池（又稱蓮華池），面積十幾公頃，其中多已陸化，僅存少許池水。但是此處還有許多未開發的天然森林，蘊藏著許多珍貴的動植物，豐富的生態令人著迷。而蓮花池試驗站的建築也非常有特色。對一個喜好寫生或攝影的朋友而言，此處絕對是一個非常好發揮的景點。



蓮花池邊中寫生

常青樹

水彩畫家孫少英是筆者相當敬佩的畫壇前輩，目前在埔里鎮內帶領一群愛畫畫的友人積極推廣寫生活動。目前雖七十多歲，但畫起畫來的精神仍讓晚生後輩佩服不已。其作品質量俱精，技法多屬精深簡潔的「減筆法」，這件作品是我在一次寫生活動後，記錄下來一位堅毅的老畫家創作時令人感動的身影。



常青樹

發行所：內政部役政署
發行人：郭清良
編輯委員：李忠敬、吳學燕
執行編輯：沈哲芳、黃忠和、楊淑珍
編輯：吳美蘭、葉承享
地址：540南投市中興新村光明路21號
網址：www.nca.gov.tw
投稿信箱：newsletter@mail.nca.gov.tw
電話：0800-491022
設計印刷：台彩文化事業股份有限公司
電話：(02)2218-5582

ISSN 1810-0910



替代役通訊

第2版

VOL 45 2009年08月出刊

中華民國91年3月1日創刊 政府出版品統一編號2009100185

[第1版] [第2版] [第3版] [第4版]

邁向金檔之路 (五) --提昇檔案服務完善性及人性化

內政部役政署 公共行政役 林國勳

內政部總務司王西崇司長，98年6月10日率同檔案管理考評小組蒞臨本署，於聽取本署檔案管理業務現況簡報後，旋即赴檔案庫房與檔案室針對檔案管理工作與庫房狀況進行檢視。此為繼98年3月18日總務司陳秀足副司長領隊到訪考評後，內政部檔案管理考評小組再度蒞臨本署，對於檔案管理工作進行實地複評，足見本部對推動檔案管理工作之重視。過程中，除逐一檢視前次檔案管理考評小組指示之各改進工作事項，包含永久卷之整理、檔案閱覽室需加掛借調須知與流程圖、檔案頁碼確實編寫、案名更改以符合適切性、卷盒標籤加列機關全銜、附件分區並裝袋直立存放、目錄建檔欄位確實檢查、檔案系統權限區分等項目，確認皆已依照改進計畫完成執行外，另外亦針對本署檔案管理工作之缺失，進一步提出五點指示改善事項。

除針對改善之缺失事項，本署文書科已完成相關改善計畫之規劃與訂定，並依據計畫內容改善工作，於6月30日完成各指示事項之改善。透過此次複評，對於本署檔案管理工作在符合國家規範、檔案服務完善性及人性化上，皆有進一步的提升，未來本署仍將在檔案管理工作上，持續進行觀摩學習予檢討改進，望能確實達到本署「強化役政檔案傳承價值、加值檔案知識應用」之檔案管理工作願景。



王司長西崇（2排左4）率檔案考評小組，與副署長學燕與本署同仁及役男合影

98年端午節慰問服役期間受傷人員發給部長慰問金

內政部役政署 科員 沈昉玉



吳副署長(右4)及嘉義市李副市長(左3)訪視傷殘人員陳善得

本署每年編列預算，對服役義務役期間受傷殘，經國防部（或內政部）發布傷殘通報，且經行政院退輔會核定安置榮家就養生效的人，發給三（春、端、中秋）節慰問金，本署並配合市、縣（市）政府重點式訪視渠等人員，關懷及了解他們目前的生活狀況。

本（98）年本署副署長吳學燕代表內政部部长及權益組組長薛清遠，會同嘉義市副市長李錫津訪視傷殘人員李俊儀、莊吉雄、陳善得、賴朝南、李建勳等5位，他們在傷殘後都不願接受事實，以悲觀之心態面對未來之人生，然經役政同仁及親友們不斷鼓勵關懷作了心理調適後，大都能坦然面對進而體悟人生命運雖不同，但可以安排適合自己體能之路走下去。

陳善得，服常備役時，跟同袍坐著軍車，準備到工地施工，忽然翻車從軍車跌落。醫生當面告知可能一輩子臥床，才知道事情的嚴重性。在家人、袍澤陪伴下及靠著堅強的意志力，經過漫長的半年復健，終於可以坐輪椅。為了跟這社會接連，積極參加活動及學習，有

感於脊髓損傷者受傷時的無助，及後來面臨生命的兩大課題：生活照顧、工作需求，於是跟幾位脊髓損傷者及善心人士於民國87年成立嘉義市脊髓損傷者協會，希望能幫助病友早日走出陰霾，在這當中，體悟很多，學會知足、感恩，也知道施比受有福。

目前的陳善得生活平淡踏實、隨緣自在，上網是每天的工作，除了找想要的資訊、和親友EMAIL、寫部落格分享心情與生活點滴，最重要的則是網拍，雖然金錢不多，但多少添補家用。對於有那麼多人愛他、關心他，陳善得表示他豈能不知福、惜福、再造福，他也期許學弟們能夠迎向陽光，陰影永遠在背後。

法務部行政執行署管理人業務研習

法務部行政執行署 組員 沈秀真

法務部行政執行署為慰勉所屬各行政執行處替代役役男工作之辛勞，每年分上、下年度辦理表揚活動，由各行政執行處推薦平日表現優異之役男，於公開場合進行表揚；同時該署亦藉此機會，辦理管理役男業務之專責管理人員研習會，敦聘內政部役政署長官講授有關役男服動規

定及管理實務課程，以精進各專責管理人員知能。

法務部行政執行署於金山青年活動中心辦理「98年度上半年績優替代役役男及專責管理人員管理業務研習會」，各行政執行處推薦近半年來表現優異之役男34位，由該署林署長朝松親自頒發獎狀以資鼓勵。

另內政部役政署感念行政執行署對替代役役男之用心，不吝給予獎勵及表揚，郭署長清泉特撥冗率領多位長官蒞臨本次表揚活動，聽取役男的心聲，以示重視。

本次表揚活動及專責管理人員研習會，安排有心得交換及綜合座談，由役政署長官親自參與座談，深入役男管理重點，充分發揮輔導技巧，林署長及郭署長並參加餐敘，與役男閒話家常，展現高度親和力。又鑑於毒品案件逐年遞增，吸毒人口亦增加，執行署林署長也一再提醒役男朋友：吸毒可以使人生從彩色變成黑白，毒害一生，告誡他們永遠不要碰觸毒品。

兩天活動中，各專責管理人員亦無時無刻關心役男，象徵行政執行團隊堅強的凝聚力，烙印無限回憶於每一個人的心中。由役政署分發至行政執行署處之役男，多數均熱忱有幹勁，平時除協助行政執行業務輔助性工作之處理外，行政執行署處亦因地制宜規劃輔導役男利用公餘之暇參與各種公益服務，如清淨家園、捐血活動、協助法治教育宣導、暑期課外輔導弱勢學童及長者關懷活動等等，獲得內政部役政署讚許，評定為績優服務單位。



暑期FUN輕鬆！英文尬一夏！

彰化縣聯絡處 少校教官 王益宗

暑假來臨，公益服務並不因炎熱夏日而停擺；彰化縣校外會為落實替代役役男扶助弱勢學童暑假期間課後照顧，擴大本縣教育替代役役男從事公益服務成效，於7月1日至7月3日假彰化縣立新水暨永樂國小辦理暑期英語夏令營-「FUN輕鬆！英文尬一夏！」公益活動，希望以營隊活動搭配輕鬆英語課程的方式，達到營造英語環境，開拓學童國際視野、凝聚其團隊合作精神、增進學童學習英語動機，以及培養本縣役男互助合作與奉獻服務的正向積極精神等目標。

彰化縣校外會巴督導長泓表示，今年暑假校外會動員8名英語專長役男並納編轄屬三個區隊121位役男暨22位學校認輔教官編成英語教學團，經過多次教案討論、自行編撰設計英語課程、與小隊輔模擬上課情境等，並針對偏遠地區教學比較缺乏的學生，引導其學習美語興趣。

本次英語夏令營的舉辦地點新水及永樂國小，位於彰化縣埔鹽鄉地處偏遠、英語教學資源有限地方，故彰化縣校外會投入大量資源於此次公益活動，希望能為當地學童打造零負擔的英語學習環境；此次活動的課程由本縣英語專長役男設計、教學，一般役男擔任隊輔從旁協助，內容以「寓教於樂」為主軸，將英文與暑期生活中的休閒做結合，實用性極高。

活動最後安排以成果展的方式讓學童們能充分應用所學，學童們也在反覆地練習中，達到最佳的學習成效，孩子們獲得的不僅僅是英語能力上的提升，更重要的是，他們也擺脫了對英語因不熟悉所造成的恐懼，達到了長遠的自發性學習效果。



新水國小校長頒獎給參加英語夏令營表現優異同學

發行所：內政部役政署
發行人：郭清泉
編輯委員：李忠敬、吳學燕
執行編輯：沈哲芳、黃忠和、楊淑珍
編輯：吳美蘭、葉承寧
地址：540南投市中興新村光明路21號
網址：www.nca.gov.tw
投稿信箱：newsletter@mail.nca.gov.tw
電話：0800-491022
設計印刷：台彩文化事業股份有限公司
電話：(02)2218-5582

ISSN 1810-0910



替代役通訊

第3版

VOL 45 2009年08月出刊

中華民國91年3月1日創刊 政府出版品統一編號2009100185

[第1版] [第2版] [第3版] [第4版]

法國安錫動畫影展 馬匡霈榮獲特別榮譽獎 替代役之光 台灣第一人

內政部役政署 替代役通訊編輯小組

「我說啊，我說出國比賽拿金牌」，對62梯次環保役馬匡霈來說，不再是天上的彩虹，而是天上掉下來的禮物，他在今年的法國安錫動畫影展中，就以《「我說啊，」我說》榮獲學生畢業創作類的「特別榮譽獎」(Special Distinction)，也是台灣首位獲得此項殊榮的影像創作者。

目前在環保署環境檢驗所服替代役的馬匡霈，雖然語氣平淡，卻難掩興奮的表情，他說，當初參展原本只求入圍，沒想到卻意外得了大獎，還因為過度興奮而無法入睡。

《「我說啊，」我說》(The Silioquist)是馬匡霈在研究所時期的作品，創作靈感是他失戀後的心情寫照。馬匡霈把自己的失戀形象透過筆和紙化為一張張的動畫，故事敘述一個分手又搬家的人，不斷的收到一封寄給Michael的信，這些信件一直干擾他的生活，而這段尋找Michael的過程，也漸漸地透露出他個人的矛盾和衝突。



作品長度約6分鐘，動畫的成像皆是一張一張手繪描製而成，平均一秒鐘就需要8到24張的影像，創作過程長達一年，不論是述說的內容和長度，都恰如其分的扮演著如同標題般的角色，以一種自說自話般的方式，簡單又細膩的陳述一個奇幻且感性的故事。

即將退伍的匡霈，也運用他的專業，在環檢所規劃讀書會活動、參與獨居老人和育幼院的關懷行動、進行課輔等公益服務中，與大家一起討論動畫的趣味和可能性，拉近彼此的距離，增進生活美學的學習，帶動藝術創作的興趣，並希望未來有機會可以創作以環保和生態作為議題的動畫，透過出色的動畫，宣揚環保意識，提醒人類重視自然生態的保育。

退伍後，匡霈將繼續投入動畫的創作。雖然他也不排斥商業的影像設計，但相對於創作概念的受限，還是覺得動畫導演的身份較吸引人，也因此，考量到可以維持穩定的創作環境和經濟收入，未來會先投入教育工作（服役前已領有教師證），希望可以帶給學生更多的藝術刺激，開拓孩子們的藝術視野，動畫不僅可以像海綿寶寶或是迪士尼那樣可愛逗趣，動畫也可以是一種個人創作。

期許匡霈這段替代役的經歷，可以成為他未來創作的素材和方向，成為下一個臺灣的宮崎駿，並為社會培育更多的臺灣之光。

《「我說啊，」我說》得獎作品經徵得匡霈同意，掛在役政署網站(<http://www.nca.gov.tw/>)中的『役政宣導』之下。



大手牽小手

台中縣大甲鎮公所 社會役 吳俊憲

針對大甲鎮內低收入戶家庭弱勢學童，公所舉辦為期一周的寒假課業輔導活動，旨在協助學童完成寒假作業並提供一系列免費的知能課程，如英文歌曲教唱、書法教寫、基礎素描、動手做燈籠、戶外教學等，不僅可以減輕父母的補習支出負擔又可以增進學童的學習內涵與樂趣，真正達到服務社會、照顧弱勢之實益。此梯活動參與學童計有三十餘人，採小組分組，由替代役哥哥擔任小隊輔，頗有大手牽小手之意味；全程活動順利圓滿、廣受好評，學童與家長均給予正面支持，並期望往後能持續推廣。

本人擔任「英文歌曲教唱」小老師，負責帶領全班三十多名學童學唱「Lemon tree」，由於學童年級不同與學習英文的起點不同，所以不斷的調整教學策略以及依照逐年級學童的需求進行符應，是教學過程中不可或缺的一個技巧，以供參考。

因為，要抓住學生的注意力，就要先抓住他們的心——藉由了解他們的學習需要（例如有人希望先教會單字發音）、增強他們的學習動機（例如提供獎勵），並正確地引導他們的學習目標，最後還是把歌都學會了。此外，戶外教學方面，基於我是畢業校友，所以負責擔任校園的嚮導，沿途參觀路思義教堂、人文大道、乳牛牧場、東海湖等，小朋友們不辭辛勞地一直走路，所到之處，處處新奇，連連驚喜，謂是玩得不亦樂乎，看到他們燦爛的笑容、爽朗的笑聲，連日帶他們的疲累都一掃而空。而我同時也體認到，原來我們只要真心幫助別人，大家都會變得很快樂；或許對社會的貢獻不是取決於量，而是質。

選擇社會替代役讓我發現，這樣的服役不僅能完成人民服役之義務，同時也能盡一己綿薄之力服務社會、貢獻社會；藉由社會役役勇的力量，幫助需要幫助的人，讓社會上的弱勢兒童獲得學習與成長的空間，足為安定社會的一股力量——不可小覷的一股力量。



我在成功嶺的日子

金門縣開壇國小 教育服務役 簡廷洋



那天夜裡，我做了個夢，我夢見我變成一隻綿羊，在牧場中走來走去，除了我一隻綿羊之外，還有大約180隻綿羊弟兄，我們一起散步、聊天。突然，出現了十多個牧羊人，喊叫、怒罵，把我們從這一頭趕到另外一頭，又從另外一頭趕到這一頭，每天每天都很趕，每天每天都有叫罵聲，綿羊群們害怕又驚恐，有時候連覺都睡不好，大便也拉不出來。

十幾天過去後，綿羊群開始不一樣了，每天忙碌急促的環境中，有的綿羊開始起了變化，頭上長出了角，變成了羚羊。綿羊們非常驚訝，想不到趕著趕著居然趕出了羚羊!而原本綿羊們平靜無波的心田，也被不知哪來的無名風這麼一吹，心田中的草，也跟著擺了起來。

有的綿羊受不了這個轉換，衝撞了牧羊人。當然，有的綿羊們知道這種改變是一種試煉，也是牧場生涯中的必經之路，撐過去、熬過去，就海闊天空萬里無雲。慢慢地，羚羊頭上的角消失了，風停了，草也不擺了，羚羊們又變回原本的綿羊，但事實上又並非原來的綿羊，綿羊們可以很清楚的感覺到體內微妙的變化。其中一隻綿羊問牧羊人說：「這是成長嗎?」，牧羊人笑而不答，而綿羊也沒有追問，因為直到最後——綿羊也從牧羊人刻意掩飾的背後，發現了和自己一樣的綿羊尾巴。

投稿請寄至 "newsletter@mail.nca.gov.tw" 篇幅於800字內 (照片尺寸須1600x1200像素以上，並儲存為JPG檔否則不予錄用)，並詳附真實姓名、服勤機關、役別、身份證字號、戶籍地址和連絡地址、電話，一經錄用本刊擁有刪改及著作財產權。

發行所：內政部役政署
發行人：郭清良
編輯委員：李忠敬、吳學燕
執行編輯：沈哲芳、黃忠和、楊淑珍
編輯：吳美蘭、葉承享
地址：540南投市中興新村光明路21號
網址：www.nca.gov.tw
投稿信箱：newsletter@mail.nca.gov.tw
電話：0800-491022
設計印刷：台彩文化事業股份有限公司
電話：(02)2218-5582

ISSN 1810-0910



替代役通訊

第4版

VOL 45 2009年08月出刊

中華民國91年3月1日創刊 政府出版品統一編號2009100185

[第1版] [第2版] [第3版] [第4版]

旅人畫誌 - 水彩寫生遊記 (四)

圖文 / 王庭捷

對喜愛旅行寫生的朋友而言，水彩是攜帶最方便也是最實用的繪畫媒材，作者以近兩三年的水彩寫生畫作，運用遊記的方式，帶領大家自作者的南投家鄉到台灣各地以至於離島的風光，以圖片與文字簡介的方式，與替代役通訊的讀友們一起做個怡然自在的小旅行。

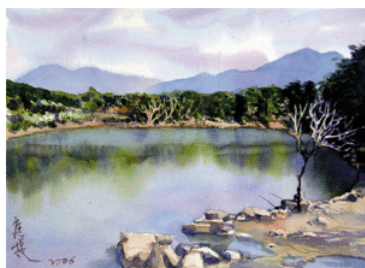
顏氏牧場

顏氏牧場位於埔里暨南國際大學往桃米生態村附近，是一個清秀優雅而令人難忘的小型牧場。一到這裡映入眼簾的是和緩起伏的草坡和造型相當有味的樹木。裡面的露營區因應植物的不同而有「樟樹林露營區」以及「松樹林露營區」、「針葉林露營區」、「星光露營區」的區分。草原區常見現今僅存的幾頭牛閒散的吃著草，伴著包括在地與來自各處的客人們深深的吸取著芬多精、啜飲著咖啡。牧場由顏氏父女經營著，以環保健康的理念建構這座牧場。這裡每年都會舉辦音樂會，在寧靜寬廣的星空下、曠野中，許多朋友齊聚於此欣賞美好的音樂。

筆者當時是在牧場大門口前畫下這件作品，以輕鬆速寫、隨意、自在的水彩筆調，提點出其以環保、健康、天地合一的經營理念。



顏氏牧場



秘境瑪麟窟

秘境瑪麟窟

瑪麟窟是埔里鎮郊區的一個特殊景點，位於向善里與合成里交界的山巔之中，因為在地過去流傳下來的各種傳說，因而使得這寧靜的山中湖衍帶著一抹深深的神秘感。瑪麟窟面積約二公頃，不只水色長綠，同時水位也長年不變。除了為數不多的在地務農鄉親之外，也多有釣客至此垂釣。

朋友們常在歷經路途的顛簸之苦來到此處後，有了豁然開朗的感受。在這張畫中，我以較為仔細而完整的描繪方式，來突顯此處寧靜而神秘的氛圍。天、水、雲、釣客之間，彼此間既呼應又迷離的關係，更增添了此處的傳奇性的魅力。

姐妹橋的黃昏

耶馬溪的下游南烘溪位於埔里南邊，在觀音山附近匯結眉溪，是埔里的大河流之一。追溯其源更可至魚池鄉東方的山區。沿溪景觀秀麗，耶馬溪處更擁有如「小中橫」一般的峽谷景觀。姐妹橋即在牛洞隧道附近，位於埔里與魚池東光路途之間，其悠靜的面貌，為一溯溪、垂釣的好地方。

姐妹橋之名源自早年一段關於姐妹情深的悲劇故事，黃昏時夕照暮色染遍畫面每一個地方，筆者寫生時刻意加上歸航的白鷺鷥，讓渲染的畫面與飽和的色彩縱放出凄美的意境，慢慢的敘說著這幕感傷的故事。



姐妹橋的黃昏

蓮華池道中寫生

位於南投魚池鄉的蓮花池（又稱蓮華池），面積十幾公頃，其中多已陸化，僅存少許池水。但是此處還有許多未開發的天然森林，蘊藏著許多珍貴的動植物，豐富的生態令人著迷。而蓮花池試驗站的建築也非常有特色。對一個喜好寫生或攝影的朋友而言，此處絕對是一個非常好發揮的景點。



蓮花池邊中寫生

常青樹

水彩畫家孫少英是筆者相當敬佩的畫壇前輩，目前在埔里鎮內帶領一群愛畫畫的友人積極推廣寫生活動。目前雖七十多歲，但畫起畫來的精神仍讓晚生後輩佩服不已。其作品質量俱精，技法多屬精深簡潔的「減筆法」，這件作品是我在一次寫生活動後，記錄下來一位堅毅的老畫家創作時令人感動的身影。



常青樹